

Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2)

Chief Electoral Officer — Counting of ballot papers for the office of mayor in the Ville de Montréal

Decision of the Chief Electoral Officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities concerning the counting of ballot papers for the office of mayor in the Ville de Montréal

WHEREAS general municipal elections are held in the Ville de Montréal;

WHEREAS, following the withdrawal of a candidate for the position of Mayor on October 31, 2013, the returning officer of the Ville de Montréal instructed the deputy returning officers at the polling stations to cross off the references to the said candidate on the ballot papers used on polling day, in accordance with the provisions of section 198 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2);

WHEREAS, in certain polling stations, the candidate's name was not crossed off and a mark was placed in the circle for that candidate;

WHEREAS subparagraph 3 of section 233 of the Act respecting elections and referendums in municipalities stipulates that a ballot paper marked in favour of more than one candidate must be rejected;

WHEREAS, as a result of this error, the ballot papers of electors who were given such a ballot paper will be rejected during the count;

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities allows the Chief Electoral Officer to adapt a provision of the Act where he observes that, subsequent to an exceptional circumstance, it does not meet the demands of the resultant situation;

WHEREAS the Chief Electoral Officer has first informed the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy of the decision he intends to make;

The Chief Electoral Officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, has decided to adapt paragraph (3) of section 233 as follows:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. During the counting of the ballot papers used on polling day for the position of mayor of the Ville de Montréal, the ballot papers on which a mark was placed in the circle for candidate Paunel Palerne Matondot shall not be rejected if a mark has also been placed in the circle of another candidate on the ballot.
3. Every ballot paper contemplated in this decision must be entered in the poll book.
4. The returning officer shall inform every party and independent candidate for the office of mayor of the present decision.

This decision shall take effect on November 3, 2013.

Québec City, November 3, 2013

JACQUES DROUIN,
*Chief Electoral Officer and Chair of the
Commission de la représentation électorale*

3209

Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2)

Chief Electoral Officer — Holding of a mobile polling station in the Ville de Chibougamau

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities concerning the holding of a mobile polling station in the Ville de Chibougamau

WHEREAS municipal elections are scheduled to take place on November 3, 2013;

WHEREAS sections 174 et 179 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) state that the returning officer may decide that a mobile polling station is to receive electors' votes during the hours fixed by him on one or more of the eights, seventh or sixth days before polling day;

WHEREAS pursuant to section 175 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, a person unable to move about and whose name is entered on the

list of electors as a person domiciled in private seniors' residence or in a facility referred to in the second paragraph of section 50 may vote at a mobile polling station in writing to the returning officer not later than the last day fixed for making applications to the board of revisors;

WHEREAS the Ville de Chibougamau has two private seniors' residences, one residential and long-term care centre and one hospital within its territory;

WHEREAS these facilities have a total capacity of 119 electors;

WHEREAS, due to an error, the returning officer of the Ville de Chibougamau has not sent information leaflets on the mobile poll to any of these facilities;

WHEREAS the electors domiciled in these facilities have not received the information required to allow them to vote in a mobile polling station;

WHEREAS no mobile polling station has been established in the Ville de Chibougamau;

WHEREAS the revision period for the Ville de Chibougamau ended on October 18, 2013;

WHEREAS a poll is scheduled to be held in the Ville de Chibougamau for the office of councillor no. 1;

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities allows the Chief Electoral Officer to adapt a provision of the Act where he observes that, subsequent to an exceptional circumstance, it does not meet the demands of the resultant situation;

WHEREAS the Chief Electoral Officer has first informed the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy of the decision he intends to make;

The Chief Electoral Officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, has decided to adapt sections 174, 175 and 177 of the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the Ville de Chibougamau to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the Ville de Chibougamau is authorized to establish a mobile poll for electors domiciled in the two private seniors' residences, the residential and long-term care centre and the hospital that are situated within the territory of the Ville de Chibougamau;

3. The mobile polling station may receive the vote of electors during the hours fixed by the returning officer on the second and the first days before polling day;

4. The returning officer of the Ville de Chibougamau must take the steps required to inform the electors at the facilities contemplated in this decision of the mobile poll timetable;

5. The electors domiciled in the facilities contemplated by this decision and entered on the municipality's list of electors may vote at the mobile polling station;

6. The returning officer shall inform every authorized party and authorized independent candidate of this decision, and shall submit, each day, the list of electors who have availed themselves of this decision.

7. This decision shall take effect on November 1, 2013.

Québec City, November 1, 2013

JACQUES DROUIN,
*Chief Electoral Officer and Chair of the
Commission de la représentation électorale*

3208

Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2)

Chief Electoral Officer — Voting by electors in the borrows of Ahuntsic-Cartierville and Anjou

Decision of the Chief Electoral Officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities concerning voting by electors in the borrows of Ahuntsic-Cartierville and Anjou

WHEREAS municipal elections will be held on November 3, 2013;

WHEREAS, following an agreement entered into by the Ville de Montréal, the Chief Electoral Officer and the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy pursuant to section 659.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2), voting at the office of the returning officer is being tested at the Ville de Montréal during the general municipal elections of November 3, 2013;